仲軒氏ヲ先達トシ同志四人同地ヲ訪フタ時ニハ花ガ滿開デアッタ、上揭ノ寫眞ハソノ時木村康一氏ノ撮影シタモノデアル

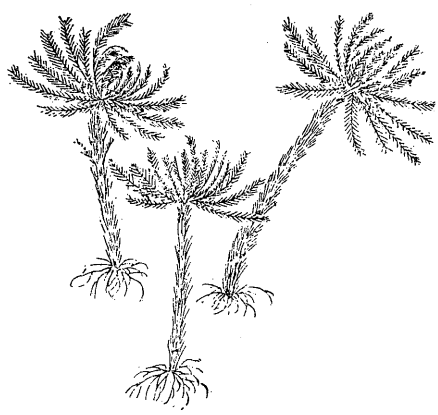
狹山ノ製茶法ハ宇治ト多少趣ヲ異ニシ所謂狹山式トシテ知ラレ芳香高ク永ク鮮綠色ヲ保ツヲ特長トシテ尊バレル、宇治ハ風味ヲ重ンジ靜岡ハ專ラ米國輸出向トシテ形狀色澤ヲ主トシ現在ハ殆ド總テノ操作ヲ器械ニヨリ大量生產ヲ行ッテ居ル、獨リ狹山茶ハ今日ニ至ルモ多ク人手ヲ用ヰルガ爲メ生產力及ビ價格ニ於テ他ニ押サレ勝ナノハ惜シムベキコトデアル

○東洋ノ珍草ちょろぎ

農學士　江口庸雄（ツネヲ）

ちょろぎニ就イテ誰シモ感ズル事ハ先ヅ第一ニ其名前ト形トノ珍奇ナ事デアル、支那デ約七百年、日本ニ來テカラ約三百年、西洋特ニ佛國ニ渡ッテカラ三十年、巴里ノ市場ハ愚カ歐洲各國ノ物好キナ園藝家達ノ食卓ヲ賑ハシタちょろぎノ名稱ト一般性狀トノ概略ヲ書イテ見ヨウ

先ヅちょろぎト呼ブノハ何デアラウカ、植物學上デハ脣形科中ノいぬごま（ちょろぎだまし）屬ニ入レラレ澤山ノ特徵モ擧ゲラレテアルケレドモ其ノ開花中ノ狀態モ感ジモ紫蘇（しそ）ニ能ク似テ居ル、ソシテ一般ニちょろぎト云フノハ其ノ貯藏器官タル肥大セル地下莖ノ事ヲ指シテ居ル、一應名稱ニ就イテ書イテ見ルト漢名デ草石蠶（本草拾遺）蟲石蠶（證類本草）甘露兒（救荒本草）地瓜兒（同上）地環（二如亭群芳譜）（廣群芳譜ニ云フ（原譜誤作環ト））滴露（本草綱目）蠶石（授時通考）土踊（餘冬錄）玉環菜（三才圖會）湲焦（泉州府志）石蠶（八閩通志）甘露子（食物本草）地蠶（日用本草）地果、寶塔菜、螺螄菜、露水果（中華民國東南大學吳耕民氏講義）ト稱スル、形ノ割ニハ澤山ノ異名ガアルケレド其內一般的ニ使用セラルヽノハ主トシテ草石蠶ト甘露子トノ二ツデアル、今



日デハ草石蠶ト云ヘバスグちょろぎト云フ事ニナッテ居ルケレド元ノ起リハサウデナク凡ソ千二百年前ノ本草拾遺、續イテ圖經本草、證類本草ニ出テ居ル草石蠶ト云フ名稱ハ今ノちょろぎノ事ヲ云ッテハ居ナイ、今其ノ要點丈ヲ書イテ見ルト、草石蠶、草根黑色、生高山石上根如箸上有毛節如蠶葉似卷柏山人取浸酒除風破血主溪毒煮食之、トアッテ更ニ植物名實圖考ニハ左ノ樣ナ圖モ見エテ居ル

字ノ意味カラ言ッテモ石蠶ト云フノハとびげらノ幼蟲ノ事デ黑色節多ク毛モ有リ右ノ文句ニモ圖解ニモ能ク符合スルサウデアルノニ支那デモ二三ノ本ニ「ちょろぎヲ草石蠶ト呼ブノハ形ガ蠶ニ似テ居ルカラデアラウ」トノ意ガ見エテ居ルノハ草石蠶ノ名稱ノ由來ヲ究メズ石蠶ト蠶トヲ混同シタ間違ヒト思ハレル、事ノ起リハ約四百年前ノ本草會編ニ草石蠶ノ題下ニちょろぎノ事ヲ書イタノニ始マリ本草綱目以後ハモウ立派ニ草石蠶即甘露子トシテ終ッテ居ル

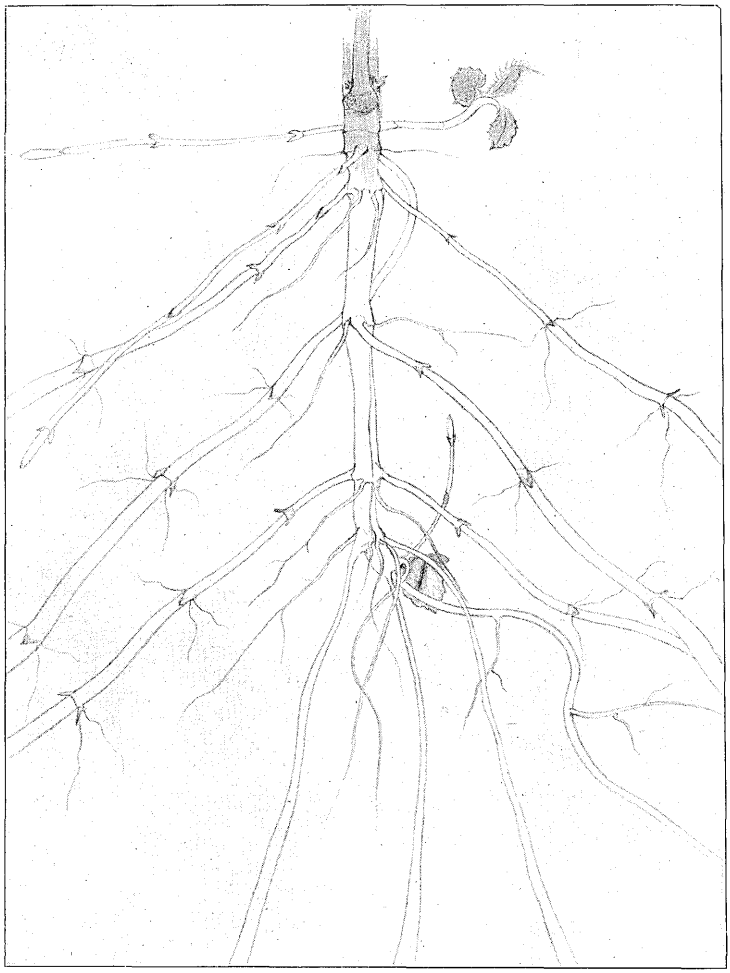
一方甘露子ノ名稱ニ就キちょろぎ研究上見逃シテハナラナイ面白イ宋ノ楊萬里ノ作ッタ甘露子ノ七言古詩ガ今カラ約二百二十年前王象晉著ノ佩文齋廣群芳譜卷第十六、蔬譜四、十二葉ニ載ッテ居ルカラ之ヲ引用シテ見ヨウ即チ甘露子甘露子喚作地蠶、亦良似不食柘葉不食桑、何須走入地底藏、不能作繭不上簇、如何也蒙賜沐浴、呼我果謂之果、呼我蔌謂之蔌、唐臨轠錯莫逢他、高陽酒徒咀爾不搖牙デアル、コノ楊萬里ハ南宋ノ人デ字ハ廷秀、進士ニ擧ゲラレ零陵丞ニ調セラレ孝宋ノ時（約七百六十一年前）召サレ八十歲ニシテ死ンダノデアル、詩ノ意味ガちょろぎニ取ッテハ非常ニ面白イノデ蛇足ヲ省ミズ大意ヲ述ブレバ、ちょろぎハ形コソ能ク蠶ニ似テ一名地蠶トマデ呼バレテ居ルケ

レドモ別ニ甕デハナイ故ニ柘葉モ食ハネバ桑葉モ喰ハナイ繭モ作ラナケレバ上簇モシナイ絹絲ヲ取ル爲メノ熱湯沐浴ノ必要モナイ果トモ呼バレルシ蔬菜ノ部ニ入レテモヨイ唐臨、鼂錯二者トモニちょろぎヲ知ラナンダ高陽ノ酒飲ミガ食ッテ軟イト爲タ（白井博士示教）トノ意ラシイガ此處デ問題トナルノハ、呼我萩謂之萩、唐臨鼂錯莫逢他ノ二節デアル現今ヨリ七百六十年前ちょろぎガ既ニ蔬菜トシテ栽培モ爲サレテ居タラウカト云フ事デアリ又唐臨ト云フハ字ハ本德、長安ノ人、周ノ內央璋ノ孫、高宗ノ時累遷シテ史部尙書ニ至ル約千二百七十五年前ノ人デアル、鼂錯ハ潁川ノ人、孝文帝ノ時濟南伏生ニ就イテ尙書ヲ受ク後太子（孝景帝）ノ家令トナリ幸ヲ得トアリ約二千百四年前ノ人デアル白井博士ノ說ニ由レバ前者ハ當時ニ於ケル大植物學者デアッタト云フ事デアル、サウスルト唐臨先生ガちょろぎヲ知ラナンダト云フノデ千二百七十七年以後楊萬里（七百六十一年前）以前ニ始メテ見出サレタ事ハ想像ニ難クナイ、兎ニ角餘程以前ニちょろぎガ支那ニ在ッタ事ハ確實デアル、栽培ノ起原モ凡七百六十一年前頃ノ物トシテヨイト思フ、約五百年以前ノ救荒本草中ニハ人家園圃中多栽ノ一節アリ支那歷代ノ權威本草綱目中ニハ荊湘江淮以南野中有之人亦栽蒔ト明ニ記シテアル

和名ニハちょろ木（遠碧軒記）千代老木（同上）ちょろぎ（物產目錄）知也宇呂岐（本朝食鑑）ちょうろぎ（書言字考節用集）ちやうろぎ（菜譜）ちやうろく（阿州）ちょろきち（南部）しょうろき（仙臺）ちつろき（播州）ちょろき（豫州）ひだりねぢ（備後）以上本草綱目啓蒙、ぢょろぶき（長州）ぢょろき（周防）よめのふき（周防）ちょな（肥後）ちょろく（阿淡）じないも以上兩國本草、ちょろぎ（武州）ねじりいも（信濃）ぎりいも（信濃）よめのぞき（周防）くびれいも（陸奥）とろみ（越後）以上下川義治氏實驗蔬菜園藝、げーじら（名古屋）ちょろぎ芋（京都）ちょうろぎ（東京）ほらいも（東京）ちょろぎ（佐賀）松露化（東京）長老芋（京都）、此內一番古イ記載ハ遠碧軒記（約二百五十年前）ニ「チョロ木」ト記サレタノガ始マリデ此書以前ニハ今ノトコロ見出シ得ナイ尤モ此ノ以前多識篇ト庖厨和名本草トノ二書ニハ草石蠶ノ名稱デ記載ガシテアル

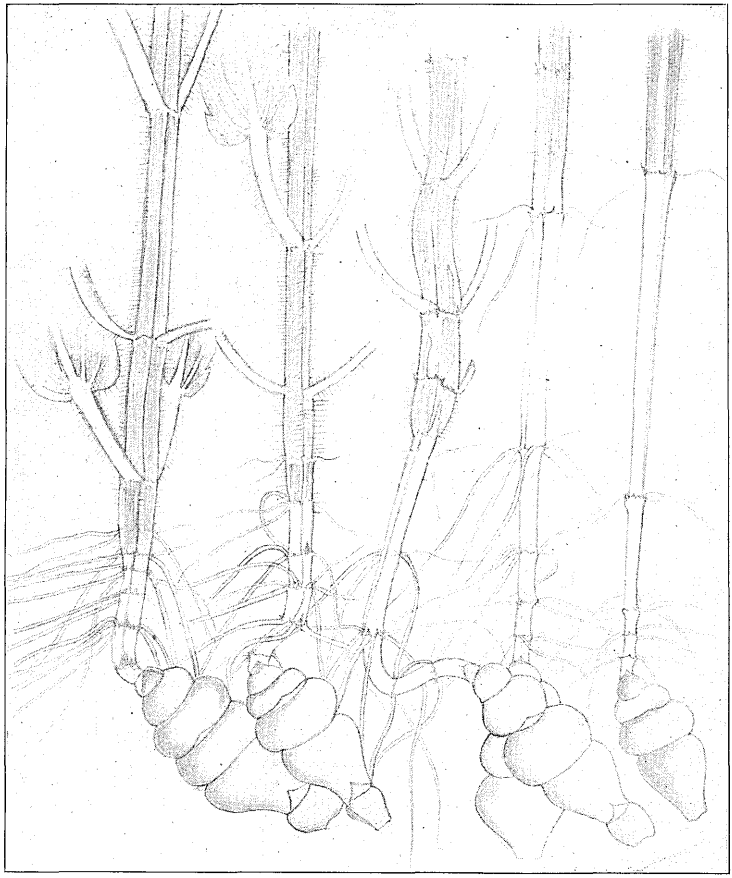
ケレド全クノ漢譯デちょろぎノ名稱ハ出テ居ナイシ庖厨和名本草ノ著者向井元升先生モチャント「草石蠶和名シルモノナシイマダ其草アリトモミズ」ト明記サレテ居ルノデ先ヅ此レ以前即チ二百五十四年前ニハ無カッタ者トシテヨイ、遠碧軒記ノ記載ハ「チョロ木ト云フ物ノ根此形ナリ○煮テ茶ウケニシテヨシ唐物ナリ千代老木ト書ケリ麥門冬ノ類ナリ薺苨ト云フ說アレド不可ナリモト高麗物ナリ」トアル即チ庖厨和名本草ト遠碧軒記トノ記載年代カラ推定スルト我國ヘノ渡來ハ二百五十三年以後二百五十年以前トナル此間約三箇年ニ輸入サレタ樣ニモ思ハレル、姑ラク遠碧軒記ニ據レバ元來ハ支那ノ物デ後朝鮮ニ傳ハリソレカラ我邦ニ來タラシイ、依テ當時ノ日鮮關係ヲ調ベテ見ルト二百五十年ト云フノハ靈元天皇ノ御代德川四代將軍家綱ノ時デ四百二十七年前豐臣秀吉ガ死ンデ德川家康ガ征明師ヲ召還シテ講和成ッテカラ度々ノ交涉ガアッテ居ル、重モナ事件ヲ採錄セバ二百七十四年前ニハ宗義成朝鮮ニ使シ二百六十八年前ニハ韓使入貢日光廟ヲ拜シ二百六十一年前朝鮮我ガ漂民ヲ還ス伯耆ノ民朝鮮ニ漂着ス筑前ノ民朝鮮ト密商シ處セラル以下度々ノ交涉事件ガアルケレドモ支那トノ交涉ハ至テ少ナイ、尙最近喜田茂一氏著蔬菜ノ研究ト題スル書ニ據レバちょろぎト云フハ元朝鮮語デみゝず（蚯蚓）ニ當ルサウデアル、ソレナラ尙更ノ事、其レハ朝鮮カラ來タラシク遠碧軒記カラ約二十年後レテ書カレタ本朝食鑑ニ信ヲ措ケバ「古來未聞有近世華舶移種頃者家家栽」トアルカラ大體今ヨリ二百三十年前ニ朝鮮カラちょろぎノ名前ト共ニ輸入シ栽培サレテ居タ者ト見テタイシタ間違ハ無イダラウ【牧野云フ、朝鮮デハみゝずノコトヲちろんいト稱ヘル】學名ハ九十一年前ニブンゲ氏ニ由ッテスタキス、アフィニス（Stachys affinis Bunge.）ト命名サレタノガ抑モノ始メデアルケレド又六十年前ミケル氏ニ由ッテスタキス、シーボルディー（Stachys Sieboldii Miquel.）ト命名セラレ今ハ此名ガ一般世間ニ通用セラレテ居ル、ソシテ北米合衆國コルネル大學敎授ベーリー氏ハ今ノトコロ外國人ノ內デ一番能クちょろぎノ事ヲ調ベテ居ル人ト思フガ同氏ハ三十五年前ノ「コルネル、ユニヴァーシティー、ブレティン」（Cornell University Bulletin, 17.）ニ臺所用トシテハ通俗的デアリ且一番呼ビ易イちょろぎ

(CHOROGI)ノ名稱ヲ使用スベシト極力主張シ文章中絶エズCHOROGIノ名稱ヲ使用サレテ居ルノハ非常ニ面白イ外國人中植物標本トシテ一番始メニ手ヲ染メタ人ハ一昨年長崎デ其ノ道ノ人達カラ盛大ニ渡來百年祭モ擧行サレテ我國トハ緣故ノ深イシーボルド氏デアル夫レ以後ちょろぎヲ歐洲ニ移入ショウト人知レズ苦心ヲ重ネ遂ニ生キタちょろぎヲ最初佛國ニ送リ屆ケル事ニ成功シタ人ハ千八百八十二年(明治十五年)露國ノ醫者デ當時支那北京ニ公使ヲ勤テ居タブレットシュナイダー氏(E. BRETSCHNEIDER)デアル當時ノ模樣ハ同氏著ノHistory of Botanical Discoveries in China ニ判ッキリシテ居ル即チ其一節ニ『此重要ナル蔬菜ヲ歐洲ニ輸送セントセシモ度々失敗セリ此ノ如キ塊莖ハ熱帶地方ヲ通過スル航海ノ途上ニ於テ腐敗セシニ由ル然ルニ予ハ遂ニ千八百八十二年巴里ニ於ケル「ソサイエテー、タックリマーション」(La Société d'acclimation)ニ送リ屆ケル事ニ成功セリ』トアル此時送ラレタちょろぎハ巴里ノ近處クロスン(Crosnes)デ「アックリマーション」協會ノ副會頭パイロー氏(PAILLIEUX)氏ノ手ニ依ッテ丁寧ニ育テラレ初メタッタ五六粒デアッタモノガ二三年ノ內ニハ市場ニモ出サレテ居ル其時コソ傳ハリ傳ッテ奇妙ナ形ヲシテ居ルちょろぎガ紅毛碧眼ノ巴里兒ノ前デ見得ヲ切ッタ一世一代ノ晴ノ舞臺デアッタラウト想像スル、其後英獨米ト順々ニ送リ出サレ一時ハ仲々ノ流行デアッタラシイちょろぎニ取ッテ良イ事ハ第一ニ强健デ日蔭濕地ニ耐ユルバカリデナク病蟲害ニハ絶大ノ抵抗力ガアリ豐產デアル事デアル宅地ノ隈、垣根ノ側、樹ノ下等ハ最モ好ム處デアルカラ都會地ノ猫額大ノ庭ニ尙生氣ヲ求ムル人デアルナレバ ロクロク育チモシナイすゐーとぴーヤかーねーしょん等ト云フヨリモさるびや花程ノ濃厚サハ無イニシテモ淡紅紫色ノ可愛イ、小花ヲ着ケ秋ニナッタラ一株ニ五十粒カラ百粒モ着ケテ吳レル可愛イ、眞白ナ塊莖即チちょろぎヲ天氣ノ好イ日曜等ニ一家揃ッテ堀リ取ルノハナカナカノ樂シミデアルガ更ニ親シク我庭カラ得タ夫レヲ梅酢ニ染メテ朝食ノ團欒ノ卓上ニ上セタラソレコソ絶好ノ副物デアルト私ハ信ジテ居ル、ソレカラ一ツ植物學上ノ性質ナリ又栽培法ノ大體ナリヲ此處ニ書キ加ヘテ見ヨウト思フ



ちょろぎ (Stachys Sieboldii MIQ.) ノ地下枝發生ノ狀

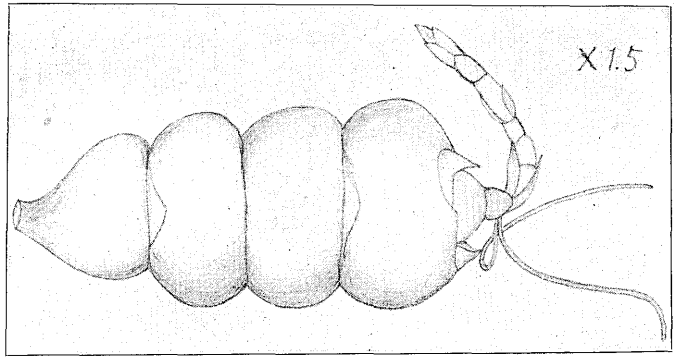
一ツノちょろぎヲ手ニ取ッテ能ク見ルトアノクビレクビレノ節ニハ退化シタ鱗狀葉ガ交互ニ對生シ其ノ下ニハヤハリ芽ガ蓋ハレテ居ル節ノ數ハ二節位カラ十節位迄アルケレド大體ハ六節カラ七節デ長サハ約一寸、多節ノモノ程大キク重イ傾向ガアル、切ッテ見ルト維管束モ行儀ヨク輪狀ニ配置サレテ居ルシ中ノ成分ハ重ニ「スタヒオーゼ」デ澱粉ノ無イ事ガ特徵デアル消化モ良ク營養



ちょろぎ (Stachys Sieboldii Miq.) ノ主幹地中部ハ五節ナルヲ示ス

價値モ高イ、四月頃ニ植エ付ケル、ヤハリ頂芽ガ伸長シテ來ルケレド頂芽ヲ傷メテモ節間ノ一芽サヘアレバ充分ニ發芽モスルシ逆デモ縦デモ横デモ差シ支ヘハナイ、土ノ深サモ二尺位迄ハ發芽シテ生育スル一般ニハ深サ約二寸カラ三寸、間ハ五寸カラ一尺位ニ隔テヽ植エレバ結構デアル五月六月ニナレバ地上枝ノ發育モヨク地下デハ次第ニ地下莖ガ伸長シテ來ル

此ノ際主莖地中部ノ節ノ數ハ大體五節デ其ノ植エ付ケノ深サニヨッテ其節ノ數ハ左右セラルヽモノデハナイ從ッテ其ノ各部カラ伸長シテ行ク地下枝ノ數モ對節的ニ二本ヅヽ出

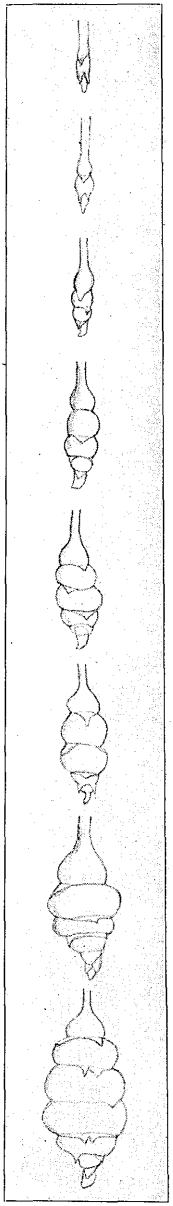


ちょろぎ發芽ノ狀

ルカラ十本ノモノガ出ル譯デアル、七月八月頃ニナルト地上デハ莖ノ頂キニ可愛ラシイ淡紅紫色ノ唇形花ガ穗ニナリ九月中頃マデ咲キ續ケル、其ノ時分ガ發育ノ絕頂デ莖ノ高サ平均一尺餘多少倒伏ノ傾向ガアル葉ハ卵圓形三角狀披針形基脚心臟形邊緣鈍鋸齒、葉ニモ莖ニモ一面ニ小サイ毛ガ密生シテ居ル花ハ唇形デ縱六分橫三分位一節ニ六花ヅヽヲ着ケ下カラ上方ニ咲キ進ンデ行ク萼ハ鐘形デ先端ガ五片ニ分レ雄蘂ハ四本デ二ハ長ク二ハ短シ葯ハ縱ニ開裂シ雌蘂一本先頭ハ二岐シ各一ノ柱頭ヲ有スル子房ハ四耳ヲナシテ各室ニ一ツヅヽノ胚珠ヲ藏シ僞瘦果ヲナシテ居ル

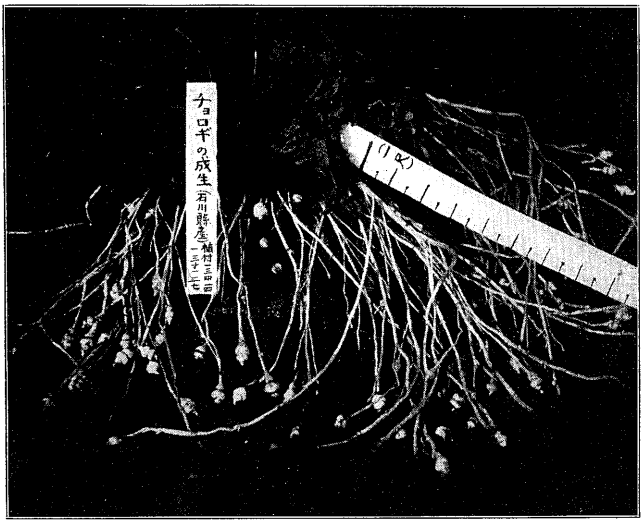
九月カラ十月ニカケテハ地中ノ地下枝モ成長ノ極點ニ達シボツボツ先端ガ膨レ養分ヲ貯メ始メル此ノ時ガちょろぎノ出來始メデアル、次第ニ一節カラ二節ト膨レタ節ヲ增シテ行ク此時ノ地下枝ノ長サハ一寸位カラ三尺位迄アルケレド平均ノ長サハ五寸節數七ツ節ノ長サ約七分位デアル、分枝性ヲ有シ十七本カラ十九本迄ノモノモアッタ、地上枝ノ地下ニ入ッテちょろぎヲ作ルモノモアレバ地下枝ノ地上枝ニ變ジテ居ルモノモ度々見受クルコトガ出來ル

ちょろぎノ出來ル深サハ殆ンド一定シテ居ッテ始メ深ク植エラレタモノモ淺イモノモ乃至ハ地上枝ノ地下ニ入ッタモノモ鉢植ニシタモノモ約一寸カラ二寸ノ處ニ限ラレテ居ル地表面ヲ藁ヤ青草デ覆フテ置クト多少淺イ氣持チガアルケレドタイシタ變化ハ無イヤハリ其ノ地表面下一寸五分位ノ處ガ溫度ノ加減モ水分ノ具合モちょろぎ

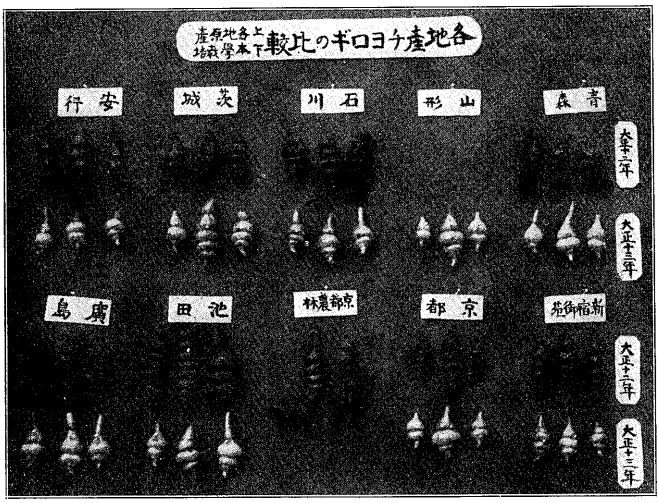


ちょろぎ發育ノ順序

ノ生成ニ最モ都合ヨイ場處ノ樣デアル、十月カラ十一月ニナッテ霜ガ降リ始メルト地上部ハ次第ニ枯レ始メ莖ニ及ビ遂ニ地下部ニ迄行キ渡ル此ノ枯レ方ガちょろぎノ處迄進ンダ時コソちょろぎ發育ノ頂點デ此時褐色枯死狀ヲ呈シタ地下枝ノ部分ト其ノ先端ニ眞白ク殘ッテ居ル塊莖部ト判然ト區別スル事ガ出來ル此處デ始メテちょろぎノ定義モ成立スル譯デアル、採集スルニハ先ヅ地上部ノ枯レタ處ヲ刈リ集メ一應萬能デ堀リ返シテ一方カラ竹籠樣ノ物デ堀リ進ンデ行クトちょろぎハ形ハ小サイケレド眞白ダカラ直グニ能ク分カル淺イ處ニ在ルカラ更ニ都合ガ良イ、堀リ取ッタちょろぎハ水ヲ豐富ニ入レタ桶ノ中デ輕ク掻キ廻スト頂芽ヲ傷メル事モナク節間ニ挾ッテ居ル土ヲ奇麗ニ取リ除ク事ガ出來ル、此レカラ先キハ市場ニ出ス人モアラウシ適當ニ料理スル人モアラウ、東京デ十二月下旬頃ニ出テ來ルノハ主ニ武州北足立郡安行（アンギャウ）村カラノモノデ東京市京橋ノ三光山ガ取扱ッテ居ル、正月料理ニ赤ク染メラレテ黑豆ト一緒ニ出テ來ルノハ御承知ノ人モ多カラウ、大坂附近ノモノハ主トシテ大和生駒郡久安寺村カラ出ル此處ハ約五十戶ノ村デ內半數ハ半畝歩位ヅヽ之ヲ作ッテ居ルカラ私ノ知ッタ範圍デハ此村ガ日本一ノ栽培地デアル、收量ハ一株カラ一合取レルモノト思ッテ居レバヨイ値段ハ大正十一年度一升十二錢、十二年度二十錢、十三年度六十錢、十四年度七十錢シテ居ル一畝カラ四斗ハ確實デアルカラ一升四十錢ニ賣ッテモ十六圓ニナル一升五十錢ノ米ヲ一畝カラ三斗取ッテモ十五圓デアルカラ之ニ比ブレバちょろぎハ日蔭ヤ濕地ニ强イモノデアルカラ更ニ都合ガヨイ

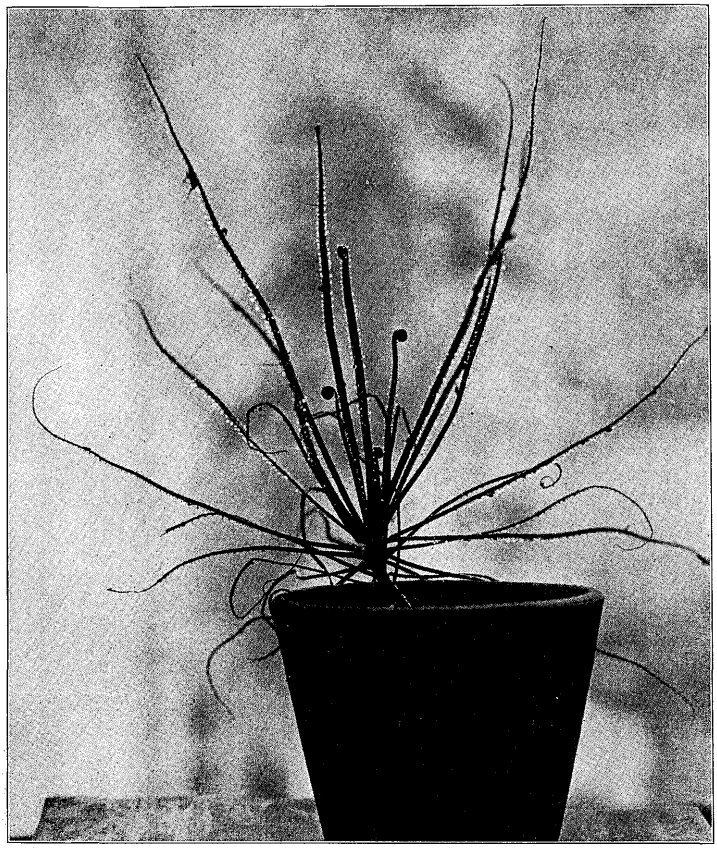


成生ノちょろぎ



較比のちょろぎ産地各

リノ様デアルガ京阪地方デ精進料理ニ使用スルノガ多少變ッテ居ル、牧野先生ハ「ピックル」ニシタラト盛ンニ最後ニ料理法ノ一斑ヲ附加シテ擱筆シヨウ、ヤハリ支那ハ舊國デ且原産地丈ニ從テ栽培モ盛ンダシ料理法モ進ンデ居ル一般ニハ鹽漬ケ、醬油漬ケ、酢漬ケニサレル昨年十景醬菜ト稱スル鑵詰メノ中ニ入ッテ居ルちょろぎヲ食ベテ見タガ案外ウマカッタ我國デハ殆ンド梅酢漬ケ一點張



小石川植物園ニ培養セラレタいしもちさうもどき
(Drosophyllum lusitanicum LINK.)
（大正十四年十月八日舟曳中簡君撮影）

○珍貴ナいしもち さうもどき

東京、小石川植物園　松崎直枝

いしもちさうもどき（新稱）ハいしもちさう科ノ中デ特ニ推賛サレルシ帝大農學部教授農學博士原熙先生ハ一度茹デ、後「バター」デイタメタモノハ素適ナ味ダト激賞シテ居ラレル、外國デモ一時ナカナカ盛ンデアッタラシク種々ノ書ニ色々ノ使用方法ガ書イテアルガ「サラド」ニ良ク「フライ」、「シチュー」、「ピックル」ニ良イトシ身ニ餘ル賛辭ヲ浴ビセカケラレテ居ル（大正十五年二月八日稿）